

# 大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road  
Hong Kong

司公限有(港香)報公大:印

號八十二百五千九萬二第

號二四三第時尼軒港香:址地

七至一八七五七:機話電

CABLE: 8776 TELEX: 72859 HKTGP HK

元壹幣港售零 半張五紙出日今

印康司公限有務印利有港香

## 上海 春蕾錶

中國真正第一名錶

上海手錶 保用三年

全國銷量第一

質量評比全國第一

保修中心:

上海手錶廠 上海手錶三廠

廣州南方大廈百貨商店

上海南京路大華百貨商店

杭州解放路百貨商店

蘇州人民商場百貨公司

海清路及保康: 港漢永順銀行

香港電話: 452232

中國輕工業品進出口公司

上海市分公司經理出口

## 五國財長會議結束 決續壓低美元幣值

### 願見利率降低但不採聯合行動

【美聯社倫敦十九日電】五國主要工業國財長及央行行長在倫敦舉行的會議，於今日結束。會議決定，將繼續壓低美元幣值，以減輕美國貿易順差。但各國對利率的調整，仍持保留意見，並未採取聯合行動。

會議由美國財政部長貝克主持，與會者包括英國財政大臣希利、西德財政部長施密特、法國財政部長皮雷、日本財務大臣竹下登等。

貝克在會後表示，美元幣值過高，對美國出口造成不利影響。他呼籲各國共同努力，壓低美元幣值。然而，希利、施密特、皮雷和竹下登均表示，各國對利率的調整，應根據本國經濟情況而定，並未採取聯合行動。

## 五國財長決定 四月在美開會

【法新社倫敦十九日電】五國主要工業國財長及央行行長在倫敦舉行的會議，於今日結束。會議決定，將於四月在美國舉行下一輪會議。

## 社會求過於供局面未扭轉 陳慕華促控制消費

【本報訊】香港社會求過於供的局面，在過去幾個月來，一直未有扭轉。陳慕華在立法局會議上表示，政府應採取措施，控制消費，以緩解社會求過於供的局面。

## 我駐荷女大使 王桂新已履新

【本報訊】駐荷蘭女大使王桂新，已於昨日正式履新。王大使在會見荷蘭外交部官員時，表示將致力於促進中荷兩國之間的友好關係。

## 全國台聯在京開會 今年增強兩岸交流

【本報訊】全國台灣聯合會（台聯）日前在北京舉行年會。會中強調，今年將進一步加強兩岸之間的交流與合作，促進經濟與社會的發展。

## 海軍編隊抵上海 成功訪問南亞三國後

【本報訊】中國海軍編隊在成功訪問南亞三國後，已於昨日抵達上海。編隊司令表示，此次訪問圓滿成功，加強了中國與南亞國家的友好關係。

## 幕閉今議會委常大人 議會次四開召月三

### 法立新項多過通劃計五七批審將時屆 議會濟經和議會劃計國全開召正京北

【本報訊】全國人民代表大會常務委員會今日閉幕。會議期間，審批了七項法律草案，並通過了五項計劃。會議將於三月召開第四次會議。

## 江蘇省對外經濟貿易洽談會

### The Business Talks On Foreign Trade, Economic & Technical Co-operation, Jiangsu Province

江蘇省對外經濟貿易洽談會定於一九八六年三月一日至十二日在江蘇省南京市舉行。洽談會期間，將與世界各地經濟貿易界朋友洽談各類進出口貿易和一批經濟技術合作項目，同時舉辦江蘇省出口商品展覽會。誠誠歡迎港澳同胞、台灣同胞、海外僑胞及世界各地經濟、金融、工商、貿易界人士上光臨，洽談業務。

### 江蘇省對外經濟貿易委員會主辦

The Business Talks On Foreign Trade, Economic & Technical Co-operation, Jiangsu Province will be held from March 1st to 12th, 1986 at Nanjing, Jiangsu Province. During this period, various kinds of imports and exports as well as the projects of economic and technical cooperation will be negotiated with friends from business circles all over the world. Jiangsu Export Commodities Fair will also be held in the same time. We sincerely welcome our compatriots in Hong Kong, Macao and Taiwan and overseas Chinese and friends from economic, financial, industrial, commercial and business circles to join us and negotiate with us about the business.

參加單位:

Sponsored by Jiangsu Foreign Economic Relations and Trade Committee Participants:

- |   |  |
|---|--|
| 中國紡織品進出口公司江蘇省分公司<br>China National Textiles Imp. & Exp. Corp. Jiangsu Branch                            | 中國五金礦產進出口公司江蘇省分公司<br>China National Metals & Minerals Imp. & Exp. Corp. Jiangsu Branch     |
| 中國服裝進出口公司江蘇省分公司<br>China National Textiles Imp. & Exp. Corp. Jiangsu Branch                             | 中國陶瓷進出口公司江蘇省分公司<br>China National Ceramics Imp. & Exp. Corp. Jiangsu Branch                |
| 中國輕工業品進出口公司江蘇省分公司<br>China National Light Industrial Products Imp. & Exp. Corp. Jiangsu Branch          | 中國絲綢進出口公司江蘇省分公司<br>China National Silk Imp. & Exp. Corp. Jiangsu Branch                    |
| 中國工藝品進出口公司江蘇省分公司<br>China National Arts & Crafts Imp. & Exp. Corp. Jiangsu Branch                       | 中國包裝進出口公司江蘇省分公司<br>China National Packaging Imp. & Exp. Corp. Jiangsu Branch               |
| 中國糧油食品進出口公司江蘇省分公司<br>China National Cereals, Oils & Foodstuffs Imp. & Exp. Corp. Jiangsu Branch         | 中國機械設備進出口公司江蘇省分公司<br>China National Machinery & Equipment Imp. & Exp. Corp. Jiangsu Branch |
| 中國土畜產進出口公司江蘇省分公司<br>China National Native Produce & Animal By-Products Imp. & Exp. Corp. Jiangsu Branch | 中國電子進出口公司江蘇省分公司<br>China National Electronics Imp. & Exp. Corp. Jiangsu Branch             |
| 中國機械進出口公司江蘇省分公司<br>China National Machinery Imp. & Exp. Corp. Jiangsu Branch                            | 江蘇省對外貿易公司<br>Jiangsu Foreign Trade Corporation   |
| 中國化工進出口公司江蘇省分公司<br>China National Chemicals Imp. & Exp. Corp. Jiangsu Branch                            | 江蘇國際廣告公司<br>Jiangsu International Advertising Corporation                                  |
| 中國醫藥保健進出口公司江蘇省分公司<br>China National Medicines & Health Products Imp. & Exp. Corp. Jiangsu Branch        | 江蘇國際信託投資公司<br>Jiangsu International Trust & Investment Corp.                               |

洽談地址: 中國江蘇省南京市金陵飯店 江蘇國際展覽館 電話: (進出口貿易) 25918 (經濟技術合作) 26905

電話: 34115 COUN CN

Add: Jinling Hotel, Nanjing, China

Jiangsu International Exhibition Hall, Nanjing, China

Tel: 25918 (Imp. & Exp. Dept.) 26905 (Economic & Technical Cooperation Dept.) Fax: 34115 COUN CN

港澳地區來賓客商, 請與香港總山有限公司聯系

地址: 香港灣仔道26號華潤大廈45樓 電話: 5-832968 傳真: 89999 ZHOSA HX

Guests from Hong Kong and Macao, Please contact with our agent, Zhong Shan Company Ltd.

Add: 45/F, China Resources Building, 26, Harbour Road, Wanchai, Hong Kong. Tel: 5-832968 Fax: 89999 ZHOSA HX

廈門特區  
逐步實行自由港政策、工商業正闊步前進

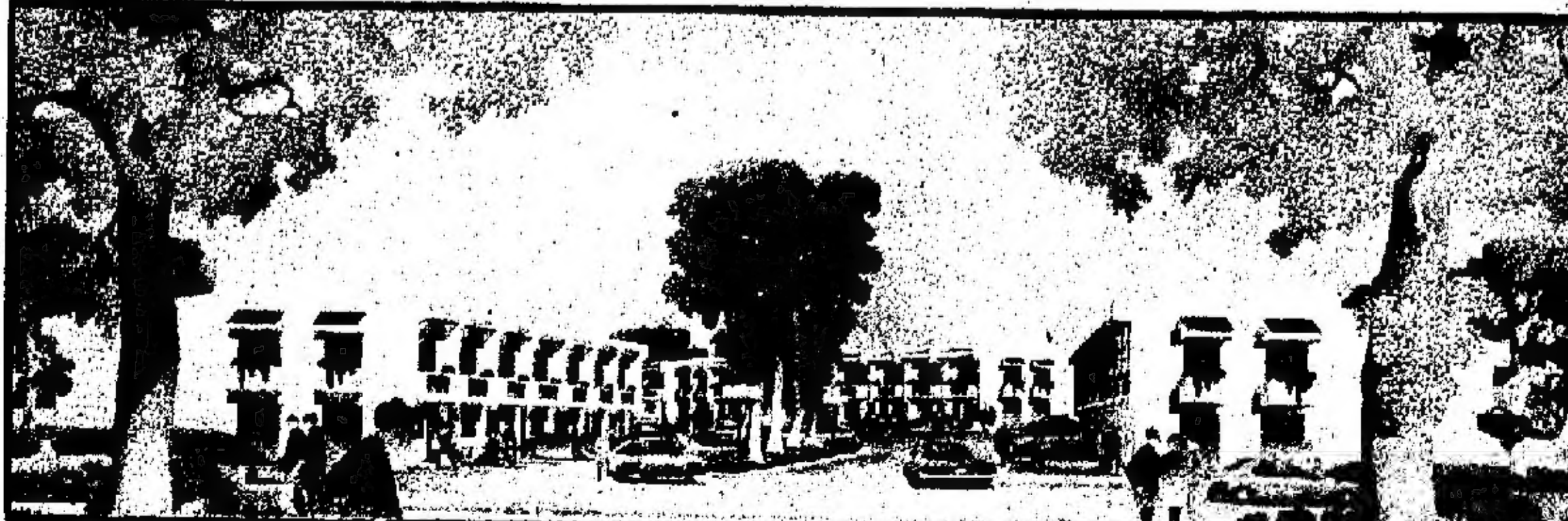
## 西堤

### 別墅小區

位於最繁華的對外經濟貿易中心“黃金新市區”

## 首期推出花園住宅100幢 每呎港元 \$224

設計新穎・獨立地權・高級進口裝飾材料・每戶有電話線・停車處  
上下層均有衛生間・住宅辦公室兩用・位於全市最高尚地區



總經銷處: 廈門振發房地產股份有限公司

廈門華新路48號底層 電話: 26446 24838

香港洽購處: 華都行北角英皇道376號美蘭閣大廈一樓 電話: 5-712351

金城貿易公司中環皇后大道中150號廣角大廈210室 電話: 5-436659

東亞公司德輔道西402號創業中心A座14樓F室 電話: 5-489895

## 香港大公報空運滬 當天在各賓館發售

【本報訊】香港大公報自今日起，將由上海空運，當天在各賓館發售。

大公報自今日起，將由上海空運，當天在各賓館發售。

大公報自今日起，將由上海空運，當天在各賓館發售。

大公報自今日起，將由上海空運，當天在各賓館發售。

大公報自今日起，將由上海空運，當天在各賓館發售。

大公報自今日起，將由上海空運，當天在各賓館發售。

大公報自今日起，將由上海空運，當天在各賓館發售。

大公報自今日起，將由上海空運，當天在各賓館發售。

大公報自今日起，將由上海空運，當天在各賓館發售。

大公報自今日起，將由上海空運，當天在各賓館發售。

大公報自今日起，將由上海空運，當天在各賓館發售。

大公報自今日起，將由上海空運，當天在各賓館發售。

大公報自今日起，將由上海空運，當天在各賓館發售。

大公報自今日起，將由上海空運，當天在各賓館發售。

大公報自今日起，將由上海空運，當天在各賓館發售。

大公報自今日起，將由上海空運，當天在各賓館發售。

大公報自今日起，將由上海空運，當天在各賓館發售。

大公報自今日起，將由上海空運，當天在各賓館發售。

大公報自今日起，將由上海空運，當天在各賓館發售。

大公報自今日起，將由上海空運，當天在各賓館發售。



# 激戰一星期 局勢趨明朗 南也門前主席再掌權 電台宣佈推翻納賽爾 和平委員會在蘇使館同意停火

【路透社南也門十九日電】南也門前主席薩利赫，在經過一星期激烈戰鬥後，今日已重新掌權。薩利赫在蘇使館與和平委員會達成協議，同意停火。薩利赫在蘇使館與和平委員會達成協議，同意停火。薩利赫在蘇使館與和平委員會達成協議，同意停火。

## 英女王私人遊艇 再駛返亞丁港

【路透社南也門十九日電】英女王伊麗莎白二世的私人遊艇「亞瑟」號，今日已駛返亞丁港。該遊艇在經過一星期在亞丁港附近巡邏後，今日已駛返亞丁港。

## 乘私人飛機到埃塞俄比亞後 納賽爾將啟程返亞丁

【路透社南也門十九日電】埃及總統納賽爾，今日已乘私人飛機抵達埃塞俄比亞。納賽爾在埃塞俄比亞停留後，將啟程返回亞丁。

## 亞丁奪權流血鬥爭 北也門擔心會蔓延

【路透社南也門十九日電】亞丁的流血鬥爭，今日已進入第四天。北也門方面擔心，這場鬥爭會蔓延到北也門。

## 日蘇外長會談結束 同意恢復和約談判

【路透社東京十九日電】日本外長松本重治與蘇聯外長葛羅米柯，今日已結束會談。雙方同意恢復和約談判。

## 英國國防上的隱憂

【路透社倫敦十九日電】英國國防部今日發表報告，指出英國在國防上存在隱憂。報告指出，英國在國防上存在隱憂。

## 巴西獲百億新貸款

【路透社巴西十九日電】巴西政府今日宣佈，已獲得一百億新貸款。這筆貸款將用於巴西的經濟發展。

## 菲反對黨競選集會 兩次遭手榴彈襲擊

【路透社菲律賓十九日電】菲律賓反對黨今日舉行競選集會，但兩次遭到手榴彈襲擊。襲擊導致多人受傷。

## 萊索托局勢動蕩

【路透社萊索托十九日電】萊索托局勢今日動蕩。萊索托政府與反對派之間發生衝突。



## 荷蘭貨船中飛彈 九十六人喪生

【路透社荷蘭十九日電】一艘荷蘭貨船今日在北海被飛彈擊中，造成九十六人喪生。這是一起嚴重的海難事件。

## 蘇外長談立場未因談判而改變

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯外長葛羅米柯今日表示，蘇聯的立場並未因談判而改變。蘇聯將繼續在談判中發揮積極作用。

## 埃及邊界紛爭 基辛格調停

【路透社開羅十九日電】埃及與以色列之間的邊界紛爭，今日已由基辛格調停。雙方同意在基辛格的調停下進行談判。

## 英國國防上的隱憂

【路透社倫敦十九日電】英國國防部今日發表報告，指出英國在國防上存在隱憂。報告指出，英國在國防上存在隱憂。

## 巴西獲百億新貸款

【路透社巴西十九日電】巴西政府今日宣佈，已獲得一百億新貸款。這筆貸款將用於巴西的經濟發展。

## 菲反對黨競選集會 兩次遭手榴彈襲擊

【路透社菲律賓十九日電】菲律賓反對黨今日舉行競選集會，但兩次遭到手榴彈襲擊。襲擊導致多人受傷。

## 萊索托局勢動蕩

【路透社萊索托十九日電】萊索托局勢今日動蕩。萊索托政府與反對派之間發生衝突。

## 日蘇會談和北方領土問題

【路透社東京十九日電】日本與蘇聯今日就北方領土問題進行會談。雙方就領土問題交換了意見。

## 巴西獲百億新貸款

【路透社巴西十九日電】巴西政府今日宣佈，已獲得一百億新貸款。這筆貸款將用於巴西的經濟發展。

## 菲反對黨競選集會 兩次遭手榴彈襲擊

【路透社菲律賓十九日電】菲律賓反對黨今日舉行競選集會，但兩次遭到手榴彈襲擊。襲擊導致多人受傷。

## 萊索托局勢動蕩

【路透社萊索托十九日電】萊索托局勢今日動蕩。萊索托政府與反對派之間發生衝突。

## 英國國防上的隱憂

【路透社倫敦十九日電】英國國防部今日發表報告，指出英國在國防上存在隱憂。報告指出，英國在國防上存在隱憂。

## 巴西獲百億新貸款

【路透社巴西十九日電】巴西政府今日宣佈，已獲得一百億新貸款。這筆貸款將用於巴西的經濟發展。

## 菲反對黨競選集會 兩次遭手榴彈襲擊

【路透社菲律賓十九日電】菲律賓反對黨今日舉行競選集會，但兩次遭到手榴彈襲擊。襲擊導致多人受傷。

## 六十五歲以上老年人多 中國人口老化速度快

【本報訊】根據最新統計，中國六十五歲以上老年人數量迅速增加，人口老化速度加快。這將對中國的社會和經濟產生深遠影響。

## 革改家酒市德 間時會宴短縮

【本報訊】德國政府今日宣佈，將縮短家庭酒會的時間。這項措施旨在減少酒精消費，促進社會健康。

## 國際國山中 十於，店酒際國山中

【本報訊】國際國山中，今日有十家酒店。這些酒店為遊客提供了舒適的住宿環境。

## 大公報 分類廣告

【本報訊】大公報今日刊登了多則分類廣告。這些廣告涵蓋了房地產、汽車、服務等多個領域。



# 六十五歲以上老年人多

## 中國人口老化速度快

### 本世紀末將佔百分之七

#### 據分析不會帶來嚴重影響但須早訂對策

【本報訊】根據一九八九年中國人口老化速度的分析，中國人口老化速度將比世界各國快，到本世紀末，六十五歲以上的人口將佔總人口的百分之七。專家分析，雖然人口老化速度較快，但由於中國人口基数大，不會帶來嚴重的社會負擔，但必須及早訂定對策。

專家指出，中國人口老化速度的加劇，主要是由於出生率下降和平均壽命延長所致。根據一九八九年的人口統計，中國人口老化速度的加劇，主要是由於出生率下降和平均壽命延長所致。根據一九八九年的人口統計，中國人口老化速度的加劇，主要是由於出生率下降和平均壽命延長所致。

## 上海缺乏旅遊文化

### 專家呼籲興建博物館以及大型娛樂設施

【本報訊】上海旅遊業發展迅速，但專家指出，上海在旅遊文化建設方面存在不足。專家呼籲興建博物館以及大型娛樂設施，以豐富旅遊文化內涵。

專家指出，上海旅遊業發展迅速，但專家指出，上海在旅遊文化建設方面存在不足。專家呼籲興建博物館以及大型娛樂設施，以豐富旅遊文化內涵。

## 去年超過四億美元

### 福建出口值增一成

【本報訊】福建省去年出口值超過四億美元，較前年增長一成。福建省去年出口值超過四億美元，較前年增長一成。

福建省去年出口值超過四億美元，較前年增長一成。福建省去年出口值超過四億美元，較前年增長一成。

## 陳毅杯圍棋賽

### 八十人在京角逐

【本報訊】「陳毅杯」圍棋賽在京舉行，八十名棋手角逐冠軍。比賽競爭激烈，吸引了眾多圍棋愛好者關注。

「陳毅杯」圍棋賽在京舉行，八十名棋手角逐冠軍。比賽競爭激烈，吸引了眾多圍棋愛好者關注。

## 梨園戲與「戲曲危機」

### 台灣梨園戲面臨生存危機

【本報訊】台灣梨園戲面臨生存危機，戲曲界人士呼籲社會各界關注。梨園戲作為台灣傳統戲曲的重要組成部分，其生存狀況令人擔憂。

台灣梨園戲面臨生存危機，戲曲界人士呼籲社會各界關注。梨園戲作為台灣傳統戲曲的重要組成部分，其生存狀況令人擔憂。

## 國防保密技術

### 逐漸移向民用

【本報訊】國防保密技術逐漸移向民用，將有助於推動高科技產業發展。國防技術的民用化是國際趨勢，我國正積極推進這一進程。

國防保密技術逐漸移向民用，將有助於推動高科技產業發展。國防技術的民用化是國際趨勢，我國正積極推進這一進程。

## 南京首條

### 食街開業

【本報訊】南京首條食街開業，為市民提供便利，促進餐飲業發展。這條食街的開業，將為市民提供更多樣化的餐飲選擇。

南京首條食街開業，為市民提供便利，促進餐飲業發展。這條食街的開業，將為市民提供更多樣化的餐飲選擇。

## 天津全面治理污染

### 遷徙工廠建綠化帶

【本報訊】天津市政府決定全面治理污染，遷徙工廠並建設綠化帶，改善環境質量。天津市政府表示，將採取有力措施，確保環境治理工作順利進行。

天津市政府決定全面治理污染，遷徙工廠並建設綠化帶，改善環境質量。天津市政府表示，將採取有力措施，確保環境治理工作順利進行。

## 廣州舉行登樓賽

### 今年實現用煤氣化

【本報訊】廣州舉行登樓賽，市民踴躍參加，展現了良好的體育精神。登樓賽活動旨在推廣全民健身，增強市民體質。

廣州舉行登樓賽，市民踴躍參加，展現了良好的體育精神。登樓賽活動旨在推廣全民健身，增強市民體質。

## 外商在廣州投資

### 去年四億多美元

【本報訊】去年外商在廣州投資總額達四億多美元，顯示了廣州對外資的吸引力。廣州市政府表示，將繼續优化营商环境，吸引更多外商投資。

去年外商在廣州投資總額達四億多美元，顯示了廣州對外資的吸引力。廣州市政府表示，將繼續优化营商环境，吸引更多外商投資。

### 華僑商業銀行

HUA CHIAO COMMERCIAL BANK LTD.

提供電腦化銀行服務  
(代理黃金買賣業務)

中國分行: 5-250371	深水埗分行: 3-940151
灣仔分行: 5-746201	新滿洲分行: 3-287915
九龍分行: 5-626108	美孚新邨分行: 3-742661
七姊妹分行: 5-632278	葵青三期分行: 3-742664
西區分行: 5-499828	觀塘分行: 3-434141
南區分行: 5-586433	油蔴地分行: 3-499191
尖沙咀分行: 3-673171	葵青分行: 3-902208

僑裕財務有限公司  
(本行全資附屬公司)  
辦理港幣定期存款五萬元起。

### 金城銀行

Kincheng Banking Corporation

經營一切銀行業務  
分行均代辦本行全資附屬機構  
京城財務(香港)有限公司  
Kincheng Finance (H.K.) Ltd.

港幣存款 利率優厚

存款種類	利率
活期存款	0.5%
定期存款(一個月)	1.0%
定期存款(三個月)	1.5%
定期存款(六個月)	2.0%
定期存款(一年)	2.5%

### 吳貽芳追思禮拜

吳貽芳先生於一九九一年一月九日辭世，定於一月十四日舉行追思禮拜。屆時歡迎親友參加。

吳貽芳先生生前熱心公益，為社會做出卓越貢獻。此次追思禮拜旨在緬懷其生平事跡，並祈求其靈魂安息。

### 南京首條食街開業

南京首條食街開業，為市民提供便利，促進餐飲業發展。這條食街的開業，將為市民提供更多樣化的餐飲選擇。

食街位於南京市中心，交通便利，環境優雅。食街內匯集了眾多知名餐飲品牌，為市民提供了一站式的美食體驗。

### 中國任免一批駐外大使

外交部今日宣佈，任免一批駐外大使。新任大使將分別赴任，負責處理相關外交事務。

此次任免調整是根據工作需要進行的，旨在加強我國與各國的外交關係，維護國家利益。

### 惠刊廣告請撥電話

七二六九八〇

### 閱訂請報公大

訂閱本報，請洽各大報社或廣告部。本報內容豐富，報導詳實，是您了解時事的重要窗口。

### 商業

商業廣告，包括各類商品、服務及企業宣傳。歡迎各界人士垂詢。

### 業務員

招聘業務員，待遇優厚，有意者請洽本公司。本公司業務範圍廣泛，發展前景看好。

### 租

各類房屋、車輛租賃服務。價格公道，服務周到。歡迎預約。

### 惠刊廣告請撥電話

七二六九八〇

### 閱訂請報公大

訂閱本報，請洽各大報社或廣告部。本報內容豐富，報導詳實，是您了解時事的重要窗口。

### 商業

商業廣告，包括各類商品、服務及企業宣傳。歡迎各界人士垂詢。

### 業務員

招聘業務員，待遇優厚，有意者請洽本公司。本公司業務範圍廣泛，發展前景看好。

### 租

各類房屋、車輛租賃服務。價格公道，服務周到。歡迎預約。



# 今年是紡織成衣貿易重要一年

## 保護主義嚴重威脅本港

港督表示下三個月將訪問本港

【本報訊】香港貿易發展局主席鄧蓮如昨日表示，今年是紡織成衣貿易重要一年，保護主義嚴重威脅本港。她指出，香港出口成衣，一向以物美價廉著稱，但近年來，一些國家紛紛採取保護主義措施，對香港成衣出口造成嚴重威脅。她呼籲政府加強與有關國家的貿易談判，以維護香港成衣貿易的利益。

行別特與央中  
議建昌世文

衣

棉

裝衣

襪

# 高仕達牌 優質產品系列 耀目生輝

閣下添置更換家用電器或辦公室自動設備，為何不作最佳的選擇？從高仕達牌產品中，你可得到高品質和超值的完美組合。高仕達牌是我們各類優越產品的先驅者，經驗豐富，產品質素出色。

消費者的信心支持我們發展成為一個跨國企業，去年的營業額，包括本銷和對接近七十個國家的出口業務，高達拾伍億美元。而我們的商標並在近壹佰個國家註冊。

高仕達牌產品種類繁多，年

產量超過二千萬件，包括電視機、微波焗爐、電冰箱、洗衣機、音響系統、辦公室自動設備、電腦硬件及軟件、不勝枚舉。我們更供應所有產品的製成品、半製成品、零件組合及散件等。

我們每一類產品都經過廣泛研究（所花費用接近收入的百分之五）和嚴格的品質控制，精心研製而成。

我們將「金星牌」改為「高仕達牌」，祇是名字的轉變而已，我們的產品仍保持優良的品質和超值的傳統。高仕達牌是可信賴質量的保證。



## GoldStar 高仕達牌

金星有限公司

地址：香港中區皇后大道中七十七號705-706室 電話：5-242040（6線）電傳：89860 GSH HX 圖文傳真：852-123-48019



### 今年是紡織成衣貿易重要一年

## 保護主義嚴重威脅本港

### 港督表示不探可行措施

#### 並透過海外代表及派貿易團爭取打開市場

【本報訊】港督尤德昨日表示，一九八六年將是香港紡織成衣貿易的重要一年，必須繼續維持對國際貿易的開放政策，以維持香港在國際貿易中的地位。尤德在出席「一九八六年香港紡織成衣貿易發展局」開幕禮時，作了上述表示。

尤德表示，香港紡織成衣貿易在過去幾年來，一直維持著強勁的增長勢頭，這主要歸功於香港對國際貿易的開放政策。他認為，在未來一年，香港必須繼續維持這一政策，以維持其在國際貿易中的地位。

尤德並表示，香港紡織成衣貿易發展局將透過海外代表及派貿易團，爭取打開市場，以維持香港在國際貿易中的地位。他認為，香港紡織成衣貿易發展局必須採取積極措施，以維持香港在國際貿易中的地位。

### 其實染肺病及有痔瘡

## 男子自疑患絕症 竟殺妻後躍樓亡

#### 男死者生前曾向友人吐露憂鬱

【本報訊】一名男子因自疑患絕症，竟於昨日凌晨在寓所內，把其妻殺死後，躍樓自殺。警方接報後，於昨日凌晨一時許，在該處發現一具男屍，隨即展開調查。

警方表示，該名男子姓梁，現年三十三歲，住於九龍某大廈。據悉，梁生前曾向友人吐露憂鬱，並表示自疑患絕症。警方在調查過程中，發現梁的遺書，內容顯示梁因自疑患絕症，而決定採取此舉。

### 將通過港督等渠道反映意願

## 鄧蓮如談新證件事

【本報訊】立法局議員鄧蓮如昨日表示，她將透過港督等渠道，向政府反映其對新證件事的意願。鄧表示，她對新證件事感到關注，並認為政府應採取措施，以解決此問題。

鄧表示，她將透過港督等渠道，向政府反映其對新證件事的意願。她認為，政府應採取措施，以解決此問題。她並表示，她將繼續關注此問題，並與政府保持溝通。

## 談及政制銜接經濟制度等問題 專家組昨再晤諸委

### 第二批九名諮詢委員發言甚踴躍

【本報訊】諮詢委員會專家組昨日再次與諮詢委員會委員會成員會面，就政制銜接、經濟制度等問題交換意見。專家組表示，他們將繼續與委員會成員保持溝通，以確保諮詢委員會的工作順利進行。

專家組表示，他們將繼續與委員會成員保持溝通，以確保諮詢委員會的工作順利進行。他們並表示，他們將繼續關注政制銜接、經濟制度等問題，並與委員會成員保持溝通。

## 英辯論國籍令草案 鍾逸傑稱暫不置評

### 表示上院辯論後再進一步考慮

【本報訊】英國下議院昨日辯論國籍令草案，香港駐英大使鍾逸傑對此表示關注。鍾表示，他將在上院辯論後，再進一步考慮此問題。

鍾表示，他將在上院辯論後，再進一步考慮此問題。他並表示，他將繼續關注此問題，並與政府保持溝通。

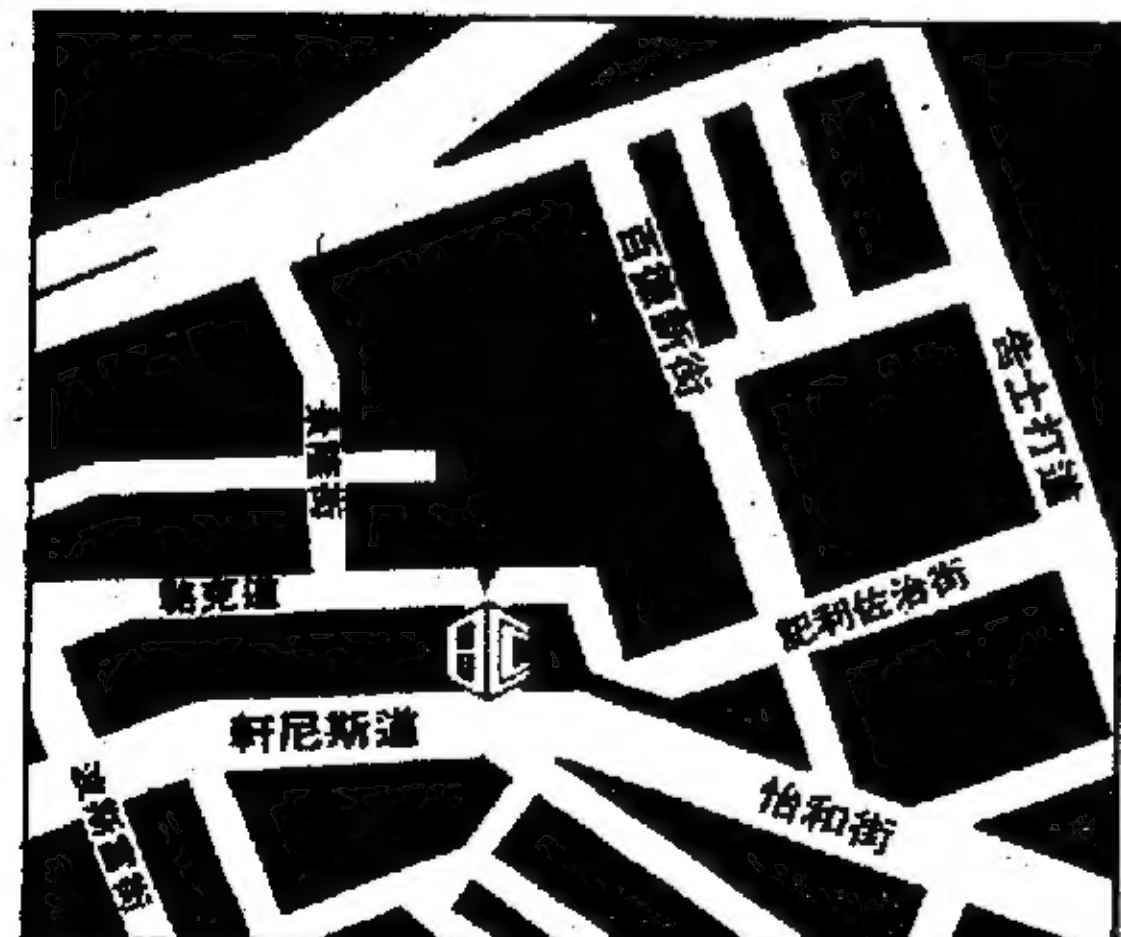
### 大廈問題應受重視

## 大廈問題應受重視

【本報訊】香港政府昨日表示，大廈問題應受到重視。政府將採取措施，以確保大廈的安全。政府並表示，他們將繼續關注大廈問題，並與業主保持溝通。

政府表示，他們將繼續關注大廈問題，並與業主保持溝通。政府並表示，他們將繼續採取措施，以確保大廈的安全。

## 國際商業信貸銀行 銅鑼灣分行 遷往更繁盛地點服務



國際商業信貸銀行是一個世界性的銀行集團，在港業務不斷擴展，為各界人士提供更佳服務。位於百德新街之銅鑼灣分行，由今日起遷往更繁盛、更便利之軒尼詩道555號地下（即崇光百貨公司地下）繼續營業。

國際商業信貸銀行遍設世界七十三個國家，資本額達十億美元，資產則達一百四十三億美元，作風穩健，實力雄厚；無論閣下需要任何財務服務，請與就近之國際商業信貸銀行經理會晤，必對閣下有莫大幫助，歡迎閣下隨時與我們聯絡。

**國際商業信貸銀行**  
銅鑼灣分行新址：軒尼詩道555號地下 電話：5-8336368

【本報訊】中央與特區關係小組昨日在港舉行會議，討論有關特區行政、立法、司法等問題。會議由中央與特區關係小組主席文建武主持，與會成員包括香港各界代表。

會議討論了有關特區行政、立法、司法等問題。與會成員就如何加強中央與特區的關係，以及如何確保特區在未來能夠順利運作，交換了意見。

### 中國棉衣

純粹精選新棉  
輕鬆柔軟  
保暖性強

御寒佳品，經已上市

### 雙面人絲織錦女裝

上海製造  
上海名產  
御寒佳品，經已上市

### 駱駝絨襖

上海特製  
久用不結塊  
水洗不成球  
輕柔溫暖  
高貴大方

御寒佳品，經已上市

\* 各國貨公司、百貨公司、綢莊均有出售 \*

經銷處：東偉貿易有限公司 電話：5-438053, 5-434103





# 示表會討研策政文語在昨雄許

## 文英中用使員務公

### 行推部內在將府港

【本報訊】行政局昨表示，為配合一九九七年的國際化，港府已擬定一套在內部推行使用中英並重制度，並擬定一套公務員使用中英並重的制度。

許諾昨出席由太平山學會主辦的「中英並重」研討會，在會中，許諾表示，港府在未來，將推行中英並重的制度，在公務員使用中英並重的制度，在未來，將推行中英並重的制度。

許諾表示，港府在未來，將推行中英並重的制度，在公務員使用中英並重的制度，在未來，將推行中英並重的制度。



### 全港業餘舞踏賽

#### 百餘人角逐冠軍

【本報訊】由文康市政科主辦的「全港業餘舞踏賽」，昨（廿二）晚在灣仔會議中心舉行決賽，百餘名參賽者角逐冠軍。

決賽由文康市政科主席、區議員及各界人士主持。參賽者來自全港各區，年齡介乎十歲至七十歲。比賽項目包括標準舞、社交舞、民族舞及現代舞等。

### 國際及香港防癌會

#### 支持禁制香煙廣告

【本報訊】由國際及香港防癌會聯合主辦的「禁制香煙廣告」研討會，昨（廿二）晚在灣仔會議中心舉行。

研討會由國際防癌會主席、香港防癌會主席及各界人士主持。與會者討論了如何加強禁制香煙廣告的宣傳，以及如何在社會上推廣健康的生活方式。

### 大東出信部

#### 已遷往灣仔

【本報訊】大東電報局位於中環的「大東出信部」，已於昨（廿二）日遷往灣仔新址辦公。

新址位於灣仔會議中心對面，環境優美，交通便利。大東電報局表示，新址將提供更完善的服務，並加強與客戶的聯繫。

### 品作瓷陶鎮德景

#### 出展開公起日昨

【本報訊】景德鎮陶瓷作品展覽，昨（廿二）日起在灣仔會議中心舉行。

展覽由景德鎮政府主辦，展出作品包括陶瓷花瓶、瓷碗、瓷盤等。作品造型精美，工藝精湛，吸引了不少市民參觀。

# 工會資助選舉

## 不應只限立局

### 譚耀宗昨日有此表示

【本報訊】勞工顧問委員會主席譚耀宗昨日表示，工會資助選舉不應只限於立法局，而應擴展到區議會及市議員選舉。

譚耀宗表示，工會資助選舉的目的是為了支持勞工參與政治，促進勞工權益。如果只限於立法局選舉，將會限制勞工的參與範圍。

### 佛聯會會長覺光在泰表示

#### 香港未來宗教自由

##### 佛教徒需配合發展

【本報訊】香港佛教聯合會會長覺光法師昨日在泰國表示，香港未來的宗教自由，佛教徒需要配合發展。

覺光法師表示，佛教徒在追求宗教自由的同时，也需要配合社會的發展，為社會做出貢獻。他呼籲佛教徒加強團結，共同為香港的繁榮穩定而努力。

### 對精神論述不足

#### 城市理工中學課本研究顯示

【本報訊】一項由城市理工中學進行的課本研究顯示，教材對精神論述不足。

研究發現，教材在處理精神健康問題時，往往只停留在表面，缺乏深入的探討。這可能會導致學生對精神健康問題產生誤解。

# 今冬損失程度相當驚人

## 山火燎原摧毀樹木

### 四個月逾廿一萬棵

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，今年冬季山火造成的損失程度相當驚人，共摧毀了超過二十一萬棵樹木。

山火不僅破壞了森林資源，也對當地的生態環境造成了嚴重的影響。有關部門呼籲市民加強防火意識，共同保護森林資源。

### 區特助幫

#### 郵空航

##### 展開

【本報訊】為協助特區經濟發展，特區政府特設「航空郵政」服務，以促進貿易及旅遊業的發展。

該服務將為航空公司提供便捷的郵件遞送服務，並為旅客提供快捷的郵件寄送服務。特區政府表示，將繼續加強對航空郵政的支持，為特區經濟發展做出貢獻。

### 外幣存款品種齊

#### 差價利率確優惠

【本報訊】寶生銀行為配合國際化，特設多種外幣存款品種，利率優厚，手續簡便。

寶生銀行表示，將繼續為客戶提供優質的金融服務，滿足不同客戶的需求。歡迎各界人士垂詢及辦理。

### 外幣存款品種齊

#### 差價利率確優惠

【本報訊】寶生銀行為配合國際化，特設多種外幣存款品種，利率優厚，手續簡便。

寶生銀行表示，將繼續為客戶提供優質的金融服務，滿足不同客戶的需求。歡迎各界人士垂詢及辦理。

### 外幣存款品種齊

#### 差價利率確優惠

【本報訊】寶生銀行為配合國際化，特設多種外幣存款品種，利率優厚，手續簡便。

寶生銀行表示，將繼續為客戶提供優質的金融服務，滿足不同客戶的需求。歡迎各界人士垂詢及辦理。

### 外幣存款品種齊

#### 差價利率確優惠

【本報訊】寶生銀行為配合國際化，特設多種外幣存款品種，利率優厚，手續簡便。

寶生銀行表示，將繼續為客戶提供優質的金融服務，滿足不同客戶的需求。歡迎各界人士垂詢及辦理。

### 外幣存款品種齊

#### 差價利率確優惠

【本報訊】寶生銀行為配合國際化，特設多種外幣存款品種，利率優厚，手續簡便。

寶生銀行表示，將繼續為客戶提供優質的金融服務，滿足不同客戶的需求。歡迎各界人士垂詢及辦理。

### 外幣存款品種齊

#### 差價利率確優惠

【本報訊】寶生銀行為配合國際化，特設多種外幣存款品種，利率優厚，手續簡便。

寶生銀行表示，將繼續為客戶提供優質的金融服務，滿足不同客戶的需求。歡迎各界人士垂詢及辦理。



### 外幣存款品種齊

#### 差價利率確優惠

【本報訊】寶生銀行為配合國際化，特設多種外幣存款品種，利率優厚，手續簡便。

寶生銀行表示，將繼續為客戶提供優質的金融服務，滿足不同客戶的需求。歡迎各界人士垂詢及辦理。

### 外幣存款品種齊

#### 差價利率確優惠

【本報訊】寶生銀行為配合國際化，特設多種外幣存款品種，利率優厚，手續簡便。

寶生銀行表示，將繼續為客戶提供優質的金融服務，滿足不同客戶的需求。歡迎各界人士垂詢及辦理。

### 外幣存款品種齊

#### 差價利率確優惠

【本報訊】寶生銀行為配合國際化，特設多種外幣存款品種，利率優厚，手續簡便。

寶生銀行表示，將繼續為客戶提供優質的金融服務，滿足不同客戶的需求。歡迎各界人士垂詢及辦理。







# 甲組聯賽戰果一比零

## 愉園昨擊敗俠士

【本報訊】甲組足球聯賽，昨晚（廿九日）在旺角大球場舉行，愉園對俠士，結果愉園以一比零獲勝。

愉園在比賽中，由中場開始，便展開猛攻，在第二十二分鐘，由中場球員陳國輝傳球，由前鋒陳國輝射入一球，打破僵局。

俠士在比賽中，表現較為保守，未能對愉園造成太大威脅。最終，愉園以一比零獲勝。

### 甲組足球聯賽積分表

隊名	場次	勝	和	負	積分
愉園	10	6	2	2	14
俠士	10	4	3	3	11
其他球隊	10	...	...	...	...

### 墨西哥重現熱身賽

【本報訊】墨西哥國家足球隊，將於下週在旺角大球場舉行熱身賽，對陣香港隊。

墨西哥隊在熱身賽中，表現出色，多次攻入對方球門。香港隊則在比賽中，表現較為保守，未能對墨西哥隊造成太大威脅。

# 便裝展今開幕剪綵

## 由貿易發展局主辦 展由八十家本地廠商設計及製造

### 昨舉行大型時裝表演招待各界人士

【本報訊】由貿易發展局主辦的「便裝展」，將於今日（廿九日）上午十時，在九龍灣貿展中心舉行開幕剪綵儀式。

此次展覽，共展出了由八十家本地廠商設計及製造的便裝，包括男女裝、兒童裝、老人裝等。展覽旨在推廣本地便裝設計及製造業，並向各界人士展示本地廠商的設計實力。

在開幕剪綵儀式上，貿易發展局局長、各廠商代表及各界人士均出席了儀式。儀式中，還舉行了一場大型時裝表演，展示了多款由本地廠商設計的便裝。



「便裝展」由貿易發展局主辦，旨在推廣本地便裝設計及製造業。展覽共展出了由八十家本地廠商設計及製造的便裝，包括男女裝、兒童裝、老人裝等。展覽旨在向各界人士展示本地廠商的設計實力，並推廣本地便裝設計及製造業。

# 就六廿問公屋居商集會

## 要房署特別補償 公屋居民要求

### 公屋聯會建議以修葺代替拆建 降低影響

【本報訊】公屋聯會昨日（廿九日）舉行會員大會，討論公屋居民要求房署特別補償的問題。聯會主席林漢河表示，公屋居民在過去幾年中，經歷了多次公屋拆卸及重建工程，對居民的生活造成了極大的影響。因此，聯會建議房署應給予公屋居民特別補償，以彌補其損失。

此外，聯會還建議房署應以修葺代替拆建，以減少對居民生活的影響。聯會表示，公屋居民在過去幾年中，經歷了多次公屋拆卸及重建工程，對居民的生活造成了極大的影響。因此，聯會建議房署應給予公屋居民特別補償，以彌補其損失。

# 中總今舉辦工商業研討會

## 講者包括張鑑泉、呂明華、曾允祥、梁振英等

### 去年與前年比較 公司註冊總數增

【本報訊】中總工商業研討會，將於今日（廿九日）下午二時，在九龍灣貿展中心舉行。研討會將邀請張鑑泉、呂明華、曾允祥、梁振英等專家學者，就工商業發展、公司註冊總數增加等問題進行探討。

據統計，去年與前年相比，公司註冊總數增加了百分之十。這反映了香港工商業的持續發展。研討會將邀請張鑑泉、呂明華、曾允祥、梁振英等專家學者，就工商業發展、公司註冊總數增加等問題進行探討。

# 房屋署公屋結構報告

## 雷聲隆認為太技術性

### 雷聲隆認為太技術性 雷聲隆認為太技術性

【本報訊】房屋署昨日（廿九日）發表了公屋結構報告。報告指出，公屋的結構安全是首要考慮因素。房屋署表示，將加強對公屋結構的監管，確保公屋的安全。

然而，雷聲隆認為該報告過於技術性，難以讓公眾理解。他建議房屋署應以更簡單易懂的方式向公眾解釋公屋的結構安全問題。雷聲隆認為該報告過於技術性，難以讓公眾理解。他建議房屋署應以更簡單易懂的方式向公眾解釋公屋的結構安全問題。

# 樹仁學院新校舍

## 位於北角寶馬山麓翠道

### 周五舉行啓用禮

【本報訊】樹仁學院新校舍，位於北角寶馬山麓翠道，將於下週五（三月三日）舉行啓用禮。樹仁學院表示，新校舍的落成，將為學院的教學及研究提供更好的環境。

新校舍佔地約一萬平方呎，設有教學大樓、圖書館、體育館等設施。樹仁學院表示，新校舍的落成，將為學院的教學及研究提供更好的環境。

# 西貢區昨百萬行

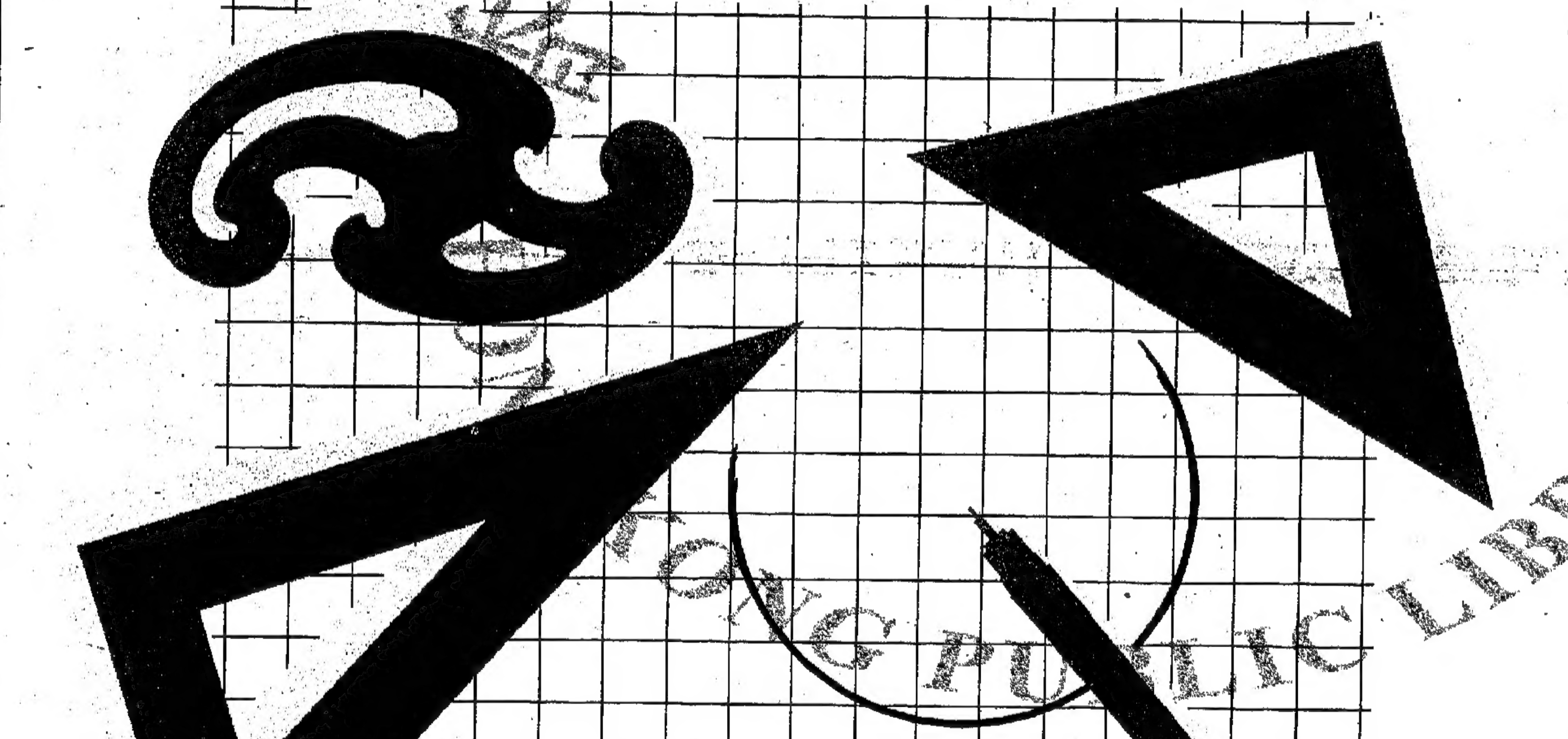
## 三千人參加 西貢區昨百萬行

### 三千人參加 西貢區昨百萬行

【本報訊】西貢區昨日（廿九日）舉行百萬行活動，吸引了三千多人參加。活動旨在推廣健康生活方式，並加強社區聯繫。

百萬行活動由西貢區政府主辦，旨在推廣健康生活方式，並加強社區聯繫。活動吸引了三千多人參加，參加者在區內各處進行健行。

# 區局標誌齊構思 設計精英顯才華



# 臨時區域議局主辦 區域市政局標誌設計比賽

## 是項比賽為臨時區域議局舉辦的全港公開比賽，目的在為一九八六年四月一日成立的區域議局（日後改稱區域市政局）徵求標誌，並藉此提高市民對區域市政局的背景、工作及結構方面的興趣。

【本報訊】臨時區域議局昨日（廿九日）宣佈主辦一項區域市政局標誌設計比賽。比賽旨在徵求各界人士對區域市政局標誌的設計建議，並藉此提高市民對區域市政局的背景、工作及結構方面的興趣。

比賽的機構是區域市政局，負責轄區內九個分區的環境衛生、康樂、文化設施和活動。標誌主題是區域市政局的工作、結構或所管轄地方的範圍為主。參加辦法是參加表格及比賽章程可向區域市政局各區辦事處及全港各區政府索取。獎項是冠軍可得獎金三萬元，另設優異獎兩名，各得獎金一萬元。截止派表格日期是一九八六年一月三十一日，截止交件日期是一九八六年三月一日。

查詢電話：3-7211915



### 甲組聯賽戰果一比零

## 愉園昨擊敗俠士

### 愉園高門全場佔較多攻勢 俠士守門於攻朱國權屢救險球

【本報訊】甲組足球聯賽昨晚在旺角球場展開，愉園對俠士，愉園以一比零獲勝。

愉園在開賽後不久，便展開攻勢，在第十五分鐘，由陳國權傳球，朱國權射入一球，愉園一比零領先。

俠士在比賽中，一直處於被動地位，守門員朱國權屢次救險，才保住平手。

愉園在比賽中，一直佔有優勢，在第三十分鐘，由陳國權傳球，朱國權射入一球，愉園一比零領先。

俠士在比賽中，一直處於被動地位，守門員朱國權屢次救險，才保住平手。

### 聯賽今移師大球場舉行

### 南華夜戰東方

【本報訊】甲組足球聯賽今晚八時在旺角球場展開，南華對東方，南華以二比零獲勝。

南華在開賽後不久，便展開攻勢，在第十五分鐘，由陳國權傳球，朱國權射入一球，南華一比零領先。

東方在比賽中，一直處於被動地位，守門員朱國權屢次救險，才保住平手。

南華在比賽中，一直佔有優勢，在第三十分鐘，由陳國權傳球，朱國權射入一球，南華一比零領先。

東方在比賽中，一直處於被動地位，守門員朱國權屢次救險，才保住平手。

### 中國足球隊

### 戰勝南朝鮮

【本報訊】中國足球隊在曼谷舉行的第五屆亞洲盃足球賽中，以二比零戰勝南朝鮮隊。

中國隊在比賽中，一直佔有優勢，在第三十分鐘，由陳國權傳球，朱國權射入一球，中國隊一比零領先。

南朝鮮隊在比賽中，一直處於被動地位，守門員朱國權屢次救險，才保住平手。

中國隊在比賽中，一直佔有優勢，在第三十分鐘，由陳國權傳球，朱國權射入一球，中國隊一比零領先。

南朝鮮隊在比賽中，一直處於被動地位，守門員朱國權屢次救險，才保住平手。

### 昨天賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	第四	第五	第六	第七	第八	第九	第十	第十一	第十二	第十三	第十四	第十五	第十六	第十七	第十八	第十九	第二十
一	上海之友	活力之霸	威威	威威	威威	威威	威威	威威	威威	威威	威威	威威	威威	威威	威威	威威	威威	威威	威威	威威
二	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒
三	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒
四	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒
五	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒
六	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒
七	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒
八	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒
九	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒
十	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒
十一	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒
十二	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒
十三	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒
十四	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒
十五	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒
十六	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒
十七	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒
十八	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒
十九	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒
二十	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒	無敵駒

### 甲組足球聯賽積分表

隊名	場次	勝	平	負	積分
愉園	10	7	2	1	14
南華	10	6	3	1	12
東方	10	5	4	1	10
中國	10	4	5	1	8
南朝鮮	10	3	6	1	6

### 世界女壘賽昨烽火連天

### 中國姑娘勝荷蘭意大利

【本報訊】世界女壘賽昨晚在東京舉行，中國隊以二比零戰勝荷蘭隊，以三比零戰勝意大利隊。

中國隊在比賽中，一直佔有優勢，在第三十分鐘，由陳國權傳球，朱國權射入一球，中國隊一比零領先。

荷蘭隊在比賽中，一直處於被動地位，守門員朱國權屢次救險，才保住平手。

中國隊在比賽中，一直佔有優勢，在第三十分鐘，由陳國權傳球，朱國權射入一球，中國隊一比零領先。

荷蘭隊在比賽中，一直處於被動地位，守門員朱國權屢次救險，才保住平手。

### 玉皇大帝昨降臨

### 練馬師被召解釋

【本報訊】玉皇大帝昨晚降臨，練馬師被召解釋。

練馬師在比賽中，一直佔有優勢，在第三十分鐘，由陳國權傳球，朱國權射入一球，練馬師一比零領先。

玉皇大帝在比賽中，一直處於被動地位，守門員朱國權屢次救險，才保住平手。

練馬師在比賽中，一直佔有優勢，在第三十分鐘，由陳國權傳球，朱國權射入一球，練馬師一比零領先。

玉皇大帝在比賽中，一直處於被動地位，守門員朱國權屢次救險，才保住平手。

### 壘女岸兩峽海談

【本報訊】世界女壘賽昨晚在東京舉行，中國隊以二比零戰勝荷蘭隊，以三比零戰勝意大利隊。

中國隊在比賽中，一直佔有優勢，在第三十分鐘，由陳國權傳球，朱國權射入一球，中國隊一比零領先。

荷蘭隊在比賽中，一直處於被動地位，守門員朱國權屢次救險，才保住平手。

中國隊在比賽中，一直佔有優勢，在第三十分鐘，由陳國權傳球，朱國權射入一球，中國隊一比零領先。

荷蘭隊在比賽中，一直處於被動地位，守門員朱國權屢次救險，才保住平手。

### 傷殘人士射擊賽

### 各組冠軍昨產生

【本報訊】傷殘人士射擊賽昨晚在東京舉行，各組冠軍已產生。

冠軍在比賽中，一直佔有優勢，在第三十分鐘，由陳國權傳球，朱國權射入一球，冠軍一比零領先。

傷殘人士在比賽中，一直處於被動地位，守門員朱國權屢次救險，才保住平手。

冠軍在比賽中，一直佔有優勢，在第三十分鐘，由陳國權傳球，朱國權射入一球，冠軍一比零領先。

傷殘人士在比賽中，一直處於被動地位，守門員朱國權屢次救險，才保住平手。

### 香港中國武術學會

### 將舉辦武術節

【本報訊】香港中國武術學會將舉辦武術節。

武術節在比賽中，一直佔有優勢，在第三十分鐘，由陳國權傳球，朱國權射入一球，武術節一比零領先。

香港中國武術學會在比賽中，一直處於被動地位，守門員朱國權屢次救險，才保住平手。

武術節在比賽中，一直佔有優勢，在第三十分鐘，由陳國權傳球，朱國權射入一球，武術節一比零領先。

香港中國武術學會在比賽中，一直處於被動地位，守門員朱國權屢次救險，才保住平手。

### 高級豪華桌球檯

### 澳洲製造新改良耐高溫燭油

【本報訊】高級豪華桌球檯，澳洲製造新改良耐高溫燭油。

桌球檯在比賽中，一直佔有優勢，在第三十分鐘，由陳國權傳球，朱國權射入一球，桌球檯一比零領先。

澳洲製造在比賽中，一直處於被動地位，守門員朱國權屢次救險，才保住平手。

桌球檯在比賽中，一直佔有優勢，在第三十分鐘，由陳國權傳球，朱國權射入一球，桌球檯一比零領先。

澳洲製造在比賽中，一直處於被動地位，守門員朱國權屢次救險，才保住平手。

### Freight-Trans International Co., Ltd.

### 輝騰有限公司

電話: 5-8449198

#### 香港-天津(新港)貨箱/雜貨班輪

船名	收貨	裝貨	到/離港
SKY HOVER (天鴻) Y-818	20/1	21-22/1	21-22/1
TIAN YAN (天燕) Y-68	20/1	28-29/1	28-29/1
TIAN YUE (天月) Y-458	27/1	1/2	3-4/2
SKY HOVER (天鴻) Y-68	28/1	8/2	5-6/2

收貨站: 香港現代貨運碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話: 0-239031

收貨站: 香港貨運 (遠東) 有限公司 (UDSL) 電話: 0-4999388

#### 香港-上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	裝貨	到/離港
XIAN JIANG (鮮江) Y8604	20/1	21-22/1	21-22/1
TING JIANG (汀江) Y8605	24/1	30/1	29/1-1/2
TING JIANG (汀江) Y8607	10/2	18/2	15-18/2

收貨站: 香港貨運 (遠東) 有限公司 (UDSL) 電話: 0-4999388

#### 中國對外貿易運輸公司

### 香港-天津(新港)全貨箱班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

船名	收貨	裝貨	到/離港
TRADE RELISH Y-8603N	25/1	27-28/1	27-28/1
TRADE RELISH Y-8604N	8/2	9/2	11-12/2

收貨站: 香港現代貨運碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話: 0-239031

#### 上海南靖江航運有限公司

### 香港-上海全貨箱班輪

船名	收貨	裝貨	到/離港
MILD OCEAN (通洋) Y8605	28/1	1/2	8-4/2
MILD OCEAN (通洋) Y8607	8/2	14/2	16-27/2

代理: JSA (HK) Ltd. 電話: 0-4972411 0-4977073

#### 中國對外貿易運輸公司

### 香港-廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

### W 深圳市榮利(港深)運輸有限公司

承運廣東省各地進/出口貨物專業運輸

即日提供各類密斗車、平斗車、吊機車、貨櫃車、重型排卡、搬搬、搬機及各類貨物，香港往來文錦渡及廣東省各地提供收集散貨、儲倉及免費代客報關

營業電話: 3-303385-9 (五線)

增設無線電通訊系統、快捷妥當

總辦事處: 九龍佐敦道海街文華樓八號二樓

文錦渡辦事處: 深圳市文錦渡口 電話: 39622 22451

### W 榮利(港深)運輸有限公司

WING LEE (KONG SHUM) TRANSPORTATION LTD.

(持有深圳市政府及香港政府出車牌)

HONG KONG SHENZHEN

直通豪華出租平治

LIMOUSINE CROSS BORDER SERVICE

★計程、時租

歡迎預約、查詢電話: 3-303385-9 (五線)

九龍佐敦道海街文華樓八號二樓

### 86/87年新貨已到

## 東方牆紙

最佳選擇

歡迎參觀選購

東方牆紙公司

九龍: 彌敦道472號 電話: 3-317510

香港: 德輔道103號 電話: 5-779431

九龍: 尖沙咀安樂商場 電話: 3-7212849

### 住宅樓宇需求持續

去年十一月份共批出圖則四十三份

其中廿四份供住宅及商住發展用途

其餘九份供商業、工業、政府、學校、醫院、康樂、文化、體育、宗教、慈善、社會福利、其他用途

批出圖則的樓宇，包括:

- 一、中環及灣仔區: 中環及灣仔區共批出圖則四份，包括:
- 二、新界區: 新界區共批出圖則十份，包括:
- 三、新市鎮區: 新市鎮區共批出圖則十份，包括:
- 四、其他地區: 其他地區共批出圖則九份，包括:

## 區設





保存完好的駐比克門

【本報訊】駐比克門，位於新加坡，是一座保存完好的歷史建築。該門於一九零六年建成，當時是英國殖民時期。門的建築風格融合了歐洲和亞洲元素，具有極高的歷史價值。目前，該門已被列為國家古蹟，並作為博物館對外開放。

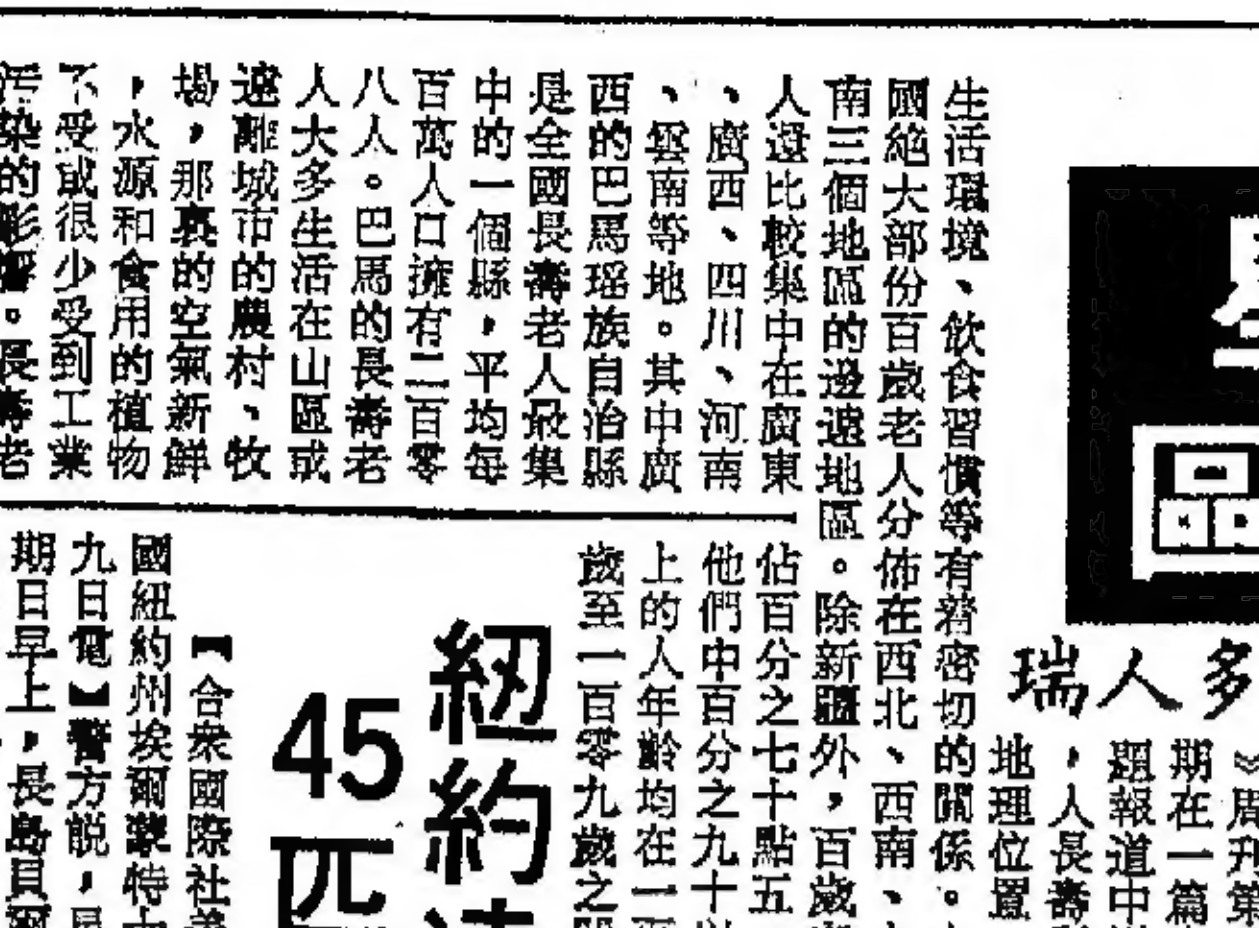
【本報訊】駐比克門，位於新加坡，是一座保存完好的歷史建築。該門於一九零六年建成，當時是英國殖民時期。門的建築風格融合了歐洲和亞洲元素，具有極高的歷史價值。目前，該門已被列為國家古蹟，並作為博物館對外開放。



保存完好的駐比克門

【本報訊】駐比克門，位於新加坡，是一座保存完好的歷史建築。該門於一九零六年建成，當時是英國殖民時期。門的建築風格融合了歐洲和亞洲元素，具有極高的歷史價值。目前，該門已被列為國家古蹟，並作為博物館對外開放。

【本報訊】駐比克門，位於新加坡，是一座保存完好的歷史建築。該門於一九零六年建成，當時是英國殖民時期。門的建築風格融合了歐洲和亞洲元素，具有極高的歷史價值。目前，該門已被列為國家古蹟，並作為博物館對外開放。



保存完好的駐比克門

【本報訊】駐比克門，位於新加坡，是一座保存完好的歷史建築。該門於一九零六年建成，當時是英國殖民時期。門的建築風格融合了歐洲和亞洲元素，具有極高的歷史價值。目前，該門已被列為國家古蹟，並作為博物館對外開放。

【本報訊】駐比克門，位於新加坡，是一座保存完好的歷史建築。該門於一九零六年建成，當時是英國殖民時期。門的建築風格融合了歐洲和亞洲元素，具有極高的歷史價值。目前，該門已被列為國家古蹟，並作為博物館對外開放。



保存完好的駐比克門

【本報訊】駐比克門，位於新加坡，是一座保存完好的歷史建築。該門於一九零六年建成，當時是英國殖民時期。門的建築風格融合了歐洲和亞洲元素，具有極高的歷史價值。目前，該門已被列為國家古蹟，並作為博物館對外開放。

【本報訊】駐比克門，位於新加坡，是一座保存完好的歷史建築。該門於一九零六年建成，當時是英國殖民時期。門的建築風格融合了歐洲和亞洲元素，具有極高的歷史價值。目前，該門已被列為國家古蹟，並作為博物館對外開放。

**中國遠洋運輸公司**  
香港——中東全貨櫃航線  
直往：KARACHI, SHARJAH/DUBAI, DAMMAN/RIYADH, KUWAIT  
明城 一月廿五日收貨  
MING CHENG 二月二日開行  
高城 二月廿三日收貨  
GAO CHENG 三月二日開行  
總代理：招商局船務代理有限公司  
香港干諾道中152-155號招商局大廈一樓  
電話：5-412283 (十線) 5-8152456 (直線)

**ATLAS LINE**  
BANGLADESH FLAG CARRIER  
孟加拉航線  
直往：吉大港、達卡  
兼收貨櫃及散貨裝運  
船名 航次 抵港 開航  
AL-SALMA 6/2 7/2  
AL-SWAMRUZ 13/3 14/3  
收貨站：丹戎巴葛有限公司  
新嘉坡海山街38-42號地下  
(新嘉坡工業中心) 電話：0-280842  
總代理：仕嘉船務代理有限公司  
香港灣仔道1001號  
電話：5-748700 (八線)  
澳門代理：世發行 電話：674108

**歌樂士 M.S. "COLLINS"**  
運冷二號 M.S. "HU LING HAO"  
運冷三號 M.S. "HUI WAI LING"  
運冷四號 M.S. "YING KOU"  
一月廿二日由香港開往上海  
一月廿四日由上海開往香港  
一月廿六日由香港開往上海  
一月廿八日由上海開往香港  
總代理：仕嘉船務代理有限公司  
香港灣仔道1001號  
電話：5-748700 (八線)

**華潤運輸倉儲有限公司**  
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.  
總代理：金發船務有限公司  
Golden Fortune Shipping Co.  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
NEW HAI LEE V.1 28-29/1 28-30/1  
NEW HAI HUNG V.1 30-31/1 31-1/2  
NEW HAI NING V.3 28-29/1 28-30/1  
NEW HAI HUA V.3 28-29/1 28-30/1  
天津市海運公司  
Tientsin Marine Shipping Co., Ltd.  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
SKY HOVER V.81B 即日-18/1 21-22/1  
TIAN YAN V.6 B 18-28/1 27-28/1  
TIAN YUE V.45 B 27/1-2/2 3-4/2  
TIAN LONG V.8 B 27/1-3/2 1-5/3  
收貨站：香港現代貨物碼頭 Modern Terminals Limited  
總代理：金發船務有限公司  
Golden Fortune Shipping Co., Ltd., Fuzhou  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
YONG AN V.004 (全貨櫃班輪) 25-26/1 28-28/1  
HUA AN V.004 (散貨班輪) 28-30/1 28-31/1  
總代理：金發船務有限公司  
Golden Fortune Shipping Co., Ltd., Xiamen  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
JIA HE V.AJ006 24-26/1 24-27/1

**海運輪**  
元月廿一日開行 直放：曼谷  
總代理：三寶船務代理有限公司  
香港灣仔道1001號  
電話：5-748700 (八線)

**華夏企業有限公司**  
一月廿二日由香港開往上海  
一月廿四日由上海開往香港  
一月廿六日由香港開往上海  
一月廿八日由上海開往香港  
總代理：仕嘉船務代理有限公司  
香港灣仔道1001號  
電話：5-748700 (八線)

**歌樂士 M.S. "COLLINS"**  
運冷二號 M.S. "HU LING HAO"  
運冷三號 M.S. "HUI WAI LING"  
運冷四號 M.S. "YING KOU"  
一月廿二日由香港開往上海  
一月廿四日由上海開往香港  
一月廿六日由香港開往上海  
一月廿八日由上海開往香港  
總代理：仕嘉船務代理有限公司  
香港灣仔道1001號  
電話：5-748700 (八線)

**華潤運輸倉儲有限公司**  
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.  
總代理：金發船務有限公司  
Golden Fortune Shipping Co.  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
NEW HAI LEE V.1 28-29/1 28-30/1  
NEW HAI HUNG V.1 30-31/1 31-1/2  
NEW HAI NING V.3 28-29/1 28-30/1  
NEW HAI HUA V.3 28-29/1 28-30/1  
天津市海運公司  
Tientsin Marine Shipping Co., Ltd.  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
SKY HOVER V.81B 即日-18/1 21-22/1  
TIAN YAN V.6 B 18-28/1 27-28/1  
TIAN YUE V.45 B 27/1-2/2 3-4/2  
TIAN LONG V.8 B 27/1-3/2 1-5/3  
收貨站：香港現代貨物碼頭 Modern Terminals Limited  
總代理：金發船務有限公司  
Golden Fortune Shipping Co., Ltd., Fuzhou  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
YONG AN V.004 (全貨櫃班輪) 25-26/1 28-28/1  
HUA AN V.004 (散貨班輪) 28-30/1 28-31/1  
總代理：金發船務有限公司  
Golden Fortune Shipping Co., Ltd., Xiamen  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
JIA HE V.AJ006 24-26/1 24-27/1

**德發運輸公司**  
中國對外貿易運輸總公司  
廣州市公司  
香港中環貿易公司  
本公司承運港穗及廣東省內  
各地集裝箱運輸業務  
承辦由國內及國外進出口貨物託運  
廣州市——香港——世界各地  
全貨櫃輪船運輸  
代客辦理進出口貨物報關手續  
歡迎電話垂詢  
廣州：中山路100號 電話：5-91917  
香港：九龍彌敦道100號 電話：5-91917

**珠海經濟特區**  
珠成海陸運輸有限公司  
ZHU SHENG TRANSPORTATION CO., LTD.  
珠海市香洲光復道九號 電話：23360 傳真：7130  
香港與珠海（香港、九洲港）  
珠外103 承接集裝箱、散貨及重型機械  
珠外104 香港：逢星期三、六開航  
珠外201 九洲：逢星期一、三開航  
珠外202 九洲：逢星期一、三開航  
珠外203 九洲：逢星期一、三開航  
珠外204 九洲：逢星期一、三開航  
——另有專船承接集裝箱及散貨裝運廣東省沿海各口岸——  
本公司國內兼備有貨櫃車、吊機及各種大小貨車等  
設備代客承運由珠海至廣東省各口岸運輸服務  
香港總代理：德成貨運有限公司  
香港灣仔道1001號 電話：5-281111-8 收貨站：香港灣仔貨物裝卸區內

**歌樂士 M.S. "COLLINS"**  
運冷二號 M.S. "HU LING HAO"  
運冷三號 M.S. "HUI WAI LING"  
運冷四號 M.S. "YING KOU"  
一月廿二日由香港開往上海  
一月廿四日由上海開往香港  
一月廿六日由香港開往上海  
一月廿八日由上海開往香港  
總代理：仕嘉船務代理有限公司  
香港灣仔道1001號  
電話：5-748700 (八線)

**華潤運輸倉儲有限公司**  
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.  
總代理：金發船務有限公司  
Golden Fortune Shipping Co.  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
NEW HAI LEE V.1 28-29/1 28-30/1  
NEW HAI HUNG V.1 30-31/1 31-1/2  
NEW HAI NING V.3 28-29/1 28-30/1  
NEW HAI HUA V.3 28-29/1 28-30/1  
天津市海運公司  
Tientsin Marine Shipping Co., Ltd.  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
SKY HOVER V.81B 即日-18/1 21-22/1  
TIAN YAN V.6 B 18-28/1 27-28/1  
TIAN YUE V.45 B 27/1-2/2 3-4/2  
TIAN LONG V.8 B 27/1-3/2 1-5/3  
收貨站：香港現代貨物碼頭 Modern Terminals Limited  
總代理：金發船務有限公司  
Golden Fortune Shipping Co., Ltd., Fuzhou  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
YONG AN V.004 (全貨櫃班輪) 25-26/1 28-28/1  
HUA AN V.004 (散貨班輪) 28-30/1 28-31/1  
總代理：金發船務有限公司  
Golden Fortune Shipping Co., Ltd., Xiamen  
船名/航次 收貨期 抵/離期  
JIA HE V.AJ006 24-26/1 24-27/1

**有行成貨箱運輸公司**  
YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO.  
(Incorporated in Hong Kong)  
Authorized Hong Kong-Guangzhou Drayage Service  
Door-to-door service. Container transport from Hong Kong to Guangzhou and Guangdong Province. Drives containers direct to the factory door. Containers provided at no rental charge. Transport from pier is free of charge.  
Room 1402, Bank of Communications Building  
583, Nathan Road, Kowloon.  
Tel: 5-691937-30  
Guangzhou Office: No. 163, Remin Road (South) Tel: 882590, 861630  
Man Kam To Office: Tel: 38702  
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室  
電話：5-691937-30  
廣州：中山路100號 電話：5-91917  
香港：九龍彌敦道100號 電話：5-91917

**明興貨箱運輸有限公司**  
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.  
本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車、吊機車及各種大小貨車運輸服務。  
香港聯絡處：九龍彌敦道583號  
廣東省銀行大廈301-2室  
香港聯絡電話：3-411138 3-411105-8  
廣州聯絡電話：3-97888  
佛山聯絡電話：774835  
佛山聯絡處：佛山市通勝聯合公司  
(佛山南門外22號)  
佛山聯絡電話：86204, 86514, 86159

**迅發貨箱服務有限公司**  
香港灣仔道1001號 71-75號  
總機：243492 123室 243498  
電話：0-243492 0-243498  
來往香港、廣東、中轉全國各地  
並附有拖運各種貨物之車和大型吊車服務  
香港代理處：德成貨運有限公司  
香港灣仔道1001號 電話：5-9934781 5-8318134 5-8318111(160線)  
電話：93444 HY COMP HK  
電話：61231 HY COP HK  
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司  
廣東省分公司  
廣州市沙面大街三十五號  
電話：861215 881865  
電話：44184 CGTR CN

**啓通船務有限公司**  
KATONG SHIPPING CO., LTD.  
香港——黃埔、廣州 貨櫃航線  
船名 航次 載數 開船  
KWONG FAT V. 27A 21/1 22/1  
KAM SANG V. 61A 24/1 26/1  
廣州(新風、芳村、順德)兼收雜貨、拼箱貨櫃  
總代理：啓通貨運(中國)有限公司  
香港中環皇后大道中156-157號 電話：5-415311 4444 傳真：5-415311  
廣州：中山路100號 電話：5-91917 傳真：5-91917

**有行成貨箱運輸公司**  
YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO.  
(Incorporated in Hong Kong)  
Authorized Hong Kong-Guangzhou Drayage Service  
Door-to-door service. Container transport from Hong Kong to Guangzhou and Guangdong Province. Drives containers direct to the factory door. Containers provided at no rental charge. Transport from pier is free of charge.  
Room 1402, Bank of Communications Building  
583, Nathan Road, Kowloon.  
Tel: 5-691937-30  
Guangzhou Office: No. 163, Remin Road (South) Tel: 882590, 861630  
Man Kam To Office: Tel: 38702  
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室  
電話：5-691937-30  
廣州：中山路100號 電話：5-91917  
香港：九龍彌敦道100號 電話：5-91917

**明興貨箱運輸有限公司**  
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.  
本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車、吊機車及各種大小貨車運輸服務。  
香港聯絡處：九龍彌敦道583號  
廣東省銀行大廈301-2室  
香港聯絡電話：3-411138 3-411105-8  
廣州聯絡電話：3-97888  
佛山聯絡電話：774835  
佛山聯絡處：佛山市通勝聯合公司  
(佛山南門外22號)  
佛山聯絡電話：86204, 86514, 86159

**迅發貨箱服務有限公司**  
香港灣仔道1001號 71-75號  
總機：243492 123室 243498  
電話：0-243492 0-243498  
來往香港、廣東、中轉全國各地  
並附有拖運各種貨物之車和大型吊車服務  
香港代理處：德成貨運有限公司  
香港灣仔道1001號 電話：5-9934781 5-8318134 5-8318111(160線)  
電話：93444 HY COMP HK  
電話：61231 HY COP HK  
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司  
廣東省分公司  
廣州市沙面大街三十五號  
電話：861215 881865  
電話：44184 CGTR CN

**啓通船務有限公司**  
KATONG SHIPPING CO., LTD.  
香港——黃埔、廣州 貨櫃航線  
船名 航次 載數 開船  
KWONG FAT V. 27A 21/1 22/1  
KAM SANG V. 61A 24/1 26/1  
廣州(新風、芳村、順德)兼收雜貨、拼箱貨櫃  
總代理：啓通貨運(中國)有限公司  
香港中環皇后大道中156-157號 電話：5-415311 4444 傳真：5-415311  
廣州：中山路100號 電話：5-91917 傳真：5-91917

**有行成貨箱運輸公司**  
YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO.  
(Incorporated in Hong Kong)  
Authorized Hong Kong-Guangzhou Drayage Service  
Door-to-door service. Container transport from Hong Kong to Guangzhou and Guangdong Province. Drives containers direct to the factory door. Containers provided at no rental charge. Transport from pier is free of charge.  
Room 1402, Bank of Communications Building  
583, Nathan Road, Kowloon.  
Tel: 5-691937-30  
Guangzhou Office: No. 163, Remin Road (South) Tel: 882590, 861630  
Man Kam To Office: Tel: 38702  
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室  
電話：5-691937-30  
廣州：中山路100號 電話：5-91917  
香港：九龍彌敦道100號 電話：5-91917

**明興貨箱運輸有限公司**  
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.  
本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車、吊機車及各種大小貨車運輸服務。  
香港聯絡處：九龍彌敦道583號  
廣東省銀行大廈301-2室  
香港聯絡電話：3-411138 3-411105-8  
廣州聯絡電話：3-97888  
佛山聯絡電話：774835  
佛山聯絡處：佛山市通勝聯合公司  
(佛山南門外22號)  
佛山聯絡電話：86204, 86514, 86159

**迅發貨箱服務有限公司**  
香港灣仔道1001號 71-75號  
總機：243492 123室 243498  
電話：0-243492 0-243498  
來往香港、廣東、中轉全國各地  
並附有拖運各種貨物之車和大型吊車服務  
香港代理處：德成貨運有限公司  
香港灣仔道1001號 電話：5-9934781 5-8318134 5-8318111(160線)  
電話：93444 HY COMP HK  
電話：61231 HY COP HK  
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司  
廣東省分公司  
廣州市沙面大街三十五號  
電話：861215 881865  
電話：44184 CGTR CN

**啓通船務有限公司**  
KATONG SHIPPING CO., LTD.  
香港——黃埔、廣州 貨櫃航線  
船名 航次 載數 開船  
KWONG FAT V. 27A 21/1 22/1  
KAM SANG V. 61A 24/1 26/1  
廣州(新風、芳村、順德)兼收雜貨、拼箱貨櫃  
總代理：啓通貨運(中國)有限公司  
香港中環皇后大道中156-157號 電話：5-415311 4444 傳真：5-415311  
廣州：中山路100號 電話：5-91917 傳真：5-91917

**有行成貨箱運輸公司**  
YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO.  
(Incorporated in Hong Kong)  
Authorized Hong Kong-Guangzhou Drayage Service  
Door-to-door service. Container transport from Hong Kong to Guangzhou and Guangdong Province. Drives containers direct to the factory door. Containers provided at no rental charge. Transport from pier is free of charge.  
Room 1402, Bank of Communications Building  
583, Nathan Road, Kowloon.  
Tel: 5-691937-30  
Guangzhou Office: No. 163, Remin Road (South) Tel: 882590, 861630  
Man Kam To Office: Tel: 38702  
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室  
電話：5-691937-30  
廣州：中山路100號 電話：5-91917  
香港：九龍彌敦道100號 電話：5-91917

**明興貨箱運輸有限公司**  
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.  
本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車、吊機車及各種大小貨車運輸服務。  
香港聯絡處：九龍彌敦道583號  
廣東省銀行大廈301-2室  
香港聯絡電話：3-411138 3-411105-8  
廣州聯絡電話：3-97888  
佛山聯絡電話：774835  
佛山聯絡處：佛山市通勝聯合公司  
(佛山南門外22號)  
佛山聯絡電話：86204, 86514, 86159

**迅發貨箱服務有限公司**  
香港灣仔道1001號 71-75號  
總機：243492 123室 243498  
電話：0-243492 0-243498  
來往香港、廣東、中轉全國各地  
並附有拖運各種貨物之車和大型吊車服務  
香港代理處：德成貨運有限公司  
香港灣仔道1001號 電話：5-9934781 5-8318134 5-8318111(160線)  
電話：93444 HY COMP HK  
電話：61231 HY COP HK  
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司  
廣東省分公司  
廣州市沙面大街三十五號  
電話：861215 881865  
電話：44184 CGTR CN

**啓通船務有限公司**  
KATONG SHIPPING CO., LTD.  
香港——黃埔、廣州 貨櫃航線  
船名 航次 載數 開船  
KWONG FAT V. 27A 21/1 22/1  
KAM SANG V. 61A 24/1 26/1  
廣州(新風、芳村、順德)兼收雜貨、拼箱貨櫃  
總代理：啓通貨運(中國)有限公司  
香港中環皇后大道中156-157號 電話：5-415311 4444 傳真：5-415311  
廣州：中山路100號 電話：5-91917 傳真：5-91917

**有行成貨箱運輸公司**  
YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO.  
(Incorporated in Hong Kong)  
Authorized Hong Kong-Guangzhou Drayage Service  
Door-to-door service. Container transport from Hong Kong to Guangzhou and Guangdong Province. Drives containers direct to the factory door. Containers provided at no rental charge. Transport from pier is free of charge.  
Room 1402, Bank of Communications Building  
583, Nathan Road, Kowloon.  
Tel: 5-691937-30  
Guangzhou Office: No. 163, Remin Road (South) Tel: 882590, 861630  
Man Kam To Office: Tel: 38702  
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室  
電話：5-691937-30  
廣州：中山路100號 電話：5-91917  
香港：九龍彌敦道100號 電話：5-91917

**明興貨箱運輸有限公司**  
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.  
本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車、吊機車及各種大小貨車運輸服務。  
香港聯絡處：九龍彌敦道583號  
廣東省銀行大廈301-2室  
香港聯絡電話：3-411138 3-411105-8  
廣州聯絡電話：3-97888  
佛山聯絡電話：774835  
佛山聯絡處：佛山市通勝聯合公司  
(佛山南門外22號)  
佛山聯絡電話：86204, 86514, 86159

**迅發貨箱服務有限公司**  
香港灣仔道1001號 71-75號  
總機：243492 123室 243498  
電話：0-243492 0-243498  
來往香港、廣東、中轉全國各地  
並附有拖運各種貨物之車和大型吊車服務  
香港代理處：德成貨運有限公司  
香港灣仔道1001號 電話：5-9934781 5-8318134 5-8318111(160線)  
電話：93444 HY COMP HK  
電話：61231 HY COP HK  
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司  
廣東省分公司  
廣州市沙面大街三十五號  
電話：861215 881865  
電話：44184 CGTR CN

**啓通船務有限公司**  
KATONG SHIPPING CO., LTD.  
香港——黃埔、廣州 貨櫃航線  
船名 航次 載數 開船  
KWONG FAT V. 27A 21/1 22/1  
KAM SANG V. 61A 24/1 26/1  
廣州(新風、芳村、順德)兼收雜貨、拼箱貨櫃  
總代理：啓通貨運(中國)有限公司  
香港中環皇后大道中156-157號 電話：5-415311 4444 傳真：5-415311  
廣州：中山路100號 電話：5-91917 傳真：5-91917

**有行成貨箱運輸公司**  
YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO.  
(Incorporated in Hong Kong)  
Authorized Hong Kong-Guangzhou Drayage Service  
Door-to-door service. Container transport from Hong Kong to Guangzhou and Guangdong Province. Drives containers direct to the factory door. Containers provided at no rental charge. Transport from pier is free of charge.  
Room 1402, Bank of Communications Building  
583, Nathan Road, Kowloon.  
Tel: 5-691937-30  
Guangzhou Office: No. 163, Remin Road (South) Tel: 882590, 861630  
Man Kam To Office: Tel: 38702  
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室  
電話：5-691937-30  
廣州：中山路100號 電話：5-91917  
香港：九龍彌敦道100號 電話：5-91917

**明興貨箱運輸有限公司**  
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.  
本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車、吊機車及各種大小貨車運輸服務。  
香港聯絡處：九龍彌敦道583號  
廣東省銀行大廈301-2室  
香港聯絡電話：3-411138 3-411105-8  
廣州聯絡電話：3-97888  
佛山聯絡電話：774835  
佛山聯絡處：佛山市通勝聯合公司  
(佛山南門外22號)  
佛山聯絡電話：86204, 86514, 86159

**迅發貨箱服務有限公司**  
香港灣仔道1001號 71-75號  
總機：243492 123室 243498  
電話：0-243492 0-243498  
來往香港、廣東、中轉全國各地  
並附有拖運各種貨物之車和大型吊車服務  
香港代理處：德成貨運有限公司  
香港灣仔道1001號 電話：5-9934781 5-8318134 5-8318111(160線)  
電話：93444 HY COMP HK  
電話：61231 HY COP HK  
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司  
廣東省分公司  
廣州市沙面大街三十五號  
電話：861215 881865  
電話：44184 CGTR CN

**啓通船務有限公司**  
KATONG SHIPPING CO., LTD.  
香港——黃埔、廣州 貨櫃航線  
船名 航次 載數 開船  
KWONG FAT V. 27A 21/1 22/1  
KAM SANG V. 61A 24/1 26/1  
廣州(新風、芳村、順德)兼收雜貨、拼箱貨櫃  
總代理：啓通貨運(中國)有限公司  
香港中環皇后大道中156-157號 電話：5-415311 4444 傳真：5-415311  
廣州：中山路100號 電話：5-91917 傳真：5-91917







-266705-9

**意大利西施牌人像整熨機**  
( 原身蒸氣鍋 )  
MOD. SLAV



**意大利西施牌萬用夾機 高級成衣 / 西裝必備**  
全自動操作，附設熨斗，絕燙，原身蒸氣鍋爐及抽濕等設備。  
免除安裝煩惱，即買即用，  
合適各類服裝及乾洗店使用等。





**RELVACCI**  
**意大利溫莎士牌電腦全自動乾洗機**  
Auto Dry Cleaner ( 西裝乾洗 )



**BUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO., LTD.**  
實力機造工程貿易有限公司  
Office : G/F, 27, Sung Chi St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong.  
Telephone : 3-547470 / 3118 (Mon) 3-623572, 3-621907, 3-635531, 3-623212  
Telex : 51519 SLMAC HK  
Telegrams : SUTLICKMAC Hong Kong

**SUT LICK TRADING (HONGKONG) PTE. LTD.**  
實力貿易 (新加坡) 私人有限公司  
Office : 34-36, Lorong 1, Realty Park, Singapore 1954  
Tel : RS40033 ARTS  
Telegram : ALADOREIF  
Telephone : 2874150, 2874144

  
Sut  
實

  
Lick  
力







出口船期預告

船名	往	日期	公司
EUROPE	歐洲	1月22日	太古
AFRICA	非洲	1月22日	太古
ASIA	亞洲	1月22日	太古
AMERICA	美洲	1月22日	太古
... (more ships and dates)	...	...	...

進口船期預告

船名	由	日期	公司
EUROPE	歐洲	1月22日	太古
AFRICA	非洲	1月22日	太古
ASIA	亞洲	1月22日	太古
AMERICA	美洲	1月22日	太古
... (more ships and dates)	...	...	...

出口船期預告

船名	往	日期	公司
EUROPE	歐洲	1月22日	太古
AFRICA	非洲	1月22日	太古
ASIA	亞洲	1月22日	太古
AMERICA	美洲	1月22日	太古
... (more ships and dates)	...	...	...

進口船期預告

船名	由	日期	公司
EUROPE	歐洲	1月22日	太古
AFRICA	非洲	1月22日	太古
ASIA	亞洲	1月22日	太古
AMERICA	美洲	1月22日	太古
... (more ships and dates)	...	...	...

金行情

項目	最高	最低	收市
金條	3,156.00	3,140.00	-6.30
金幣	3,142.00	3,126.00	-6.10
... (more items)	...	...	...

紐約期貨金價

項目	最高	最低	收市
金條	399.40	341.50	
金幣	338.40	340.80	
... (more items)	...	...	...

香港郵政

船名	往	日期	公司
EUROPE	歐洲	1月22日	太古
AFRICA	非洲	1月22日	太古
ASIA	亞洲	1月22日	太古
AMERICA	美洲	1月22日	太古
... (more ships and dates)	...	...	...

中寶海外航線

船名	往	日期	公司
EUROPE	歐洲	1月22日	太古
AFRICA	非洲	1月22日	太古
ASIA	亞洲	1月22日	太古
AMERICA	美洲	1月22日	太古
... (more ships and dates)	...	...	...

華閩船務

船名	往	日期	公司
EUROPE	歐洲	1月22日	太古
AFRICA	非洲	1月22日	太古
ASIA	亞洲	1月22日	太古
AMERICA	美洲	1月22日	太古
... (more ships and dates)	...	...	...

景華船務有限公司

船名	往	日期	公司
EUROPE	歐洲	1月22日	太古
AFRICA	非洲	1月22日	太古
ASIA	亞洲	1月22日	太古
AMERICA	美洲	1月22日	太古
... (more ships and dates)	...	...	...

澳洲、新西蘭線

船名	往	日期	公司
EUROPE	歐洲	1月22日	太古
AFRICA	非洲	1月22日	太古
ASIA	亞洲	1月22日	太古
AMERICA	美洲	1月22日	太古
... (more ships and dates)	...	...	...

快速船隊

船名	往	日期	公司
EUROPE	歐洲	1月22日	太古
AFRICA	非洲	1月22日	太古
ASIA	亞洲	1月22日	太古
AMERICA	美洲	1月22日	太古
... (more ships and dates)	...	...	...

歡迎洽談東南亞大宗投資工程轉口貨往中國各港口

船名	往	日期	公司
EUROPE	歐洲	1月22日	太古
AFRICA	非洲	1月22日	太古
ASIA	亞洲	1月22日	太古
AMERICA	美洲	1月22日	太古
... (more ships and dates)	...	...	...

各類貨運通全國

船名	往	日期	公司
EUROPE	歐洲	1月22日	太古
AFRICA	非洲	1月22日	太古
ASIA	亞洲	1月22日	太古
AMERICA	美洲	1月22日	太古
... (more ships and dates)	...	...	...

康威海運有限公司

船名	往	日期	公司
EUROPE	歐洲	1月22日	太古
AFRICA	非洲	1月22日	太古
ASIA	亞洲	1月22日	太古
AMERICA	美洲	1月22日	太古
... (more ships and dates)	...	...	...

香港直航上海

船名	往	日期	公司
EUROPE	歐洲	1月22日	太古
AFRICA	非洲	1月22日	太古
ASIA	亞洲	1月22日	太古
AMERICA	美洲	1月22日	太古
... (more ships and dates)	...	...	...



九日

勝	KUO D
翔	SKY F
口	YING
洋資源	OCEAN
期九	TAISH
方航	SCANSI
滿	GOLD
蘭梅	HARE
嘉	VEGA
基夫	KHULU
星利加	AMEER
星	VENU
雄	KUO
洲九	AFRIC
國元替	KORE
寶	EVER
馬	TEMA
准	EVER
華	KING
國寶昌	AM, M
來放力	NL, V
放者	SL, LD
光	DONG
海六五	LU HA
美弗士	HERM
海六號	TUNG
和	PLELA
時	DASMA
五號	YAN A
爾奈	OASIS
皇島翠	NEP.
多丸	HAKA
底	MING

EVBR	暹羅海
SOME	暹羅海
FRES.	暹羅海
HEROI	暹羅海
TROPI	暹羅海
KOYO	暹羅海
NORAS	暹羅海
雙目	暹羅海
NATIO	暹羅海
HUA J	暹羅海
SELAN	暹羅海
LUNA	暹羅海
OSAKA	暹羅海
KWEIL	暹羅海
B. RU	暹羅海
ANCHU	暹羅海
TAI GE	暹羅海
MI	暹羅海
FRBOE	暹羅海
GLORI	暹羅海
JAME	暹羅海
SL, MA	暹羅海
ADAP	暹羅海
JIN FEE	暹羅海
TAI LA	暹羅海
WAH Y	暹羅海
LIHEN	暹羅海
LANKA	暹羅海
BRAVE	暹羅海

二號	TA TU
方局長	ORT, C
士	LEXA
水	NAN H
水晶	NEP, C
歌聲	APOLL
下之虎	HAREP
利	WORLD
西亞	HORN
泉	NEW H
二號	KWANG
文莎	AMBER
富	WU LI
士	TUNG I
士	CHRIST
士	HAI TI
士	NL, LE
士	HANJIN
士	CECIL
士	SUPANT
士	RUEBB
士	NL, HO
士	PR DON
士	HES, D
士	ALAME
士	BALDE
士	BONNY

香港

船名

穗救撈 8

穗救撈 8

穗救撈 8

穗救撈 8

全

FULL

承接東南

港 口

黃埔

廈門／汕頭  
 迎洽談東南，運費面議  
 星加坡 (SINGAPORE)  
 馬來西亞 (MALAYSIA)  
 曼谷 (BANGKOK)  
 世界 (WORLDWIDE)  
 馬尼拉 (MANILA)  
 越南 (VIETNAM)  
 中國 (S. CHINA)  
 海峽 (TAIWAN)  
 香港 (HONG KONG)  
 電話：(02) 33888888  
 承接代理：PERFECT  
 送千諾道西144號  
 電話：5-519999  
 散貨站  
 船期

1











**銀有此地**

到有投機者活動時，發展商便將出賣樓花的辦法由「先到先得」改為「抽籤」。其二是將訂金提高至樓價的一成。共是將訂金某一段期間內不能將樓花轉讓。這三項建議，均獲得地產商會的支持，因而而被採納以實行。一如去年中，也是為了此必要的原因，炒樓花也一度大盛。八月份之後，由於樓市放緩，也就少見了炒樓花的怪現狀。

**炒樓花**

不過炒樓花不是達不到目的，也不是在「人手中」，而是「中屋裏」的炒。炒樓花的手續簡單，就是買家先交足一筆訂金，然後再向銀行借出一筆款項，為預防炒樓、活動房屋、土地及建設商會提出了一項建議。其一是已預見出賣樓花的辦法由「先到先得」改為「抽籤」。其二是將訂金提高至樓價的一成。共是將訂金某一段期間內不能將樓花轉讓。這三項建議，均獲得地產商會的支持，因而而被採納以實行。一如去年中，也是為了此必要的原因，炒樓花也一度大盛。八月份之後，由於樓市放緩，也就少見了炒樓花的怪現狀。

，發展面對此也不是全  
。因為就在售價兩萬的門  
了一筆通告，將金之  
千元，並且在發售之前  
家的姓名，以此舉來  
措施雖然不一定很有效  
是再好過沒有。

「沙」字，其實足  
炒供求。炒  
密的是漲升  
，並  
追黃埔花園大廈型的  
，為近年最暢銷的品類  
，屬於首次發售這一類  
，炒炒家趁人市上升，便

高度自給自足。本  
月來，國府院  
領工作本來滿意，因  
不同界別的  
人士對  
港人基本  
法基本  
清楚，因  
保香港根  
的保護  
，要求

公室  
制定  
照章  
具結

不法本基

[illegible][illegible][illegible]

還是未盡消失的。

最近，有朋友打電話來，告

知有一間酒家的魚池，中像列

一條活生生的大鰱，而且係所

說的一條，標出為長，歡迎預

約，問我要不要代為定下來試

過。問過了明白，那條大鰱是

十多斤重的一條，每份是一斤左

右，定價是每份一百元。我嚇過

了，不要。朋友苦言相問，三百

八十元一份的

大鰱滾滾來

秀官

大鰱，貴得咁，真

有。一百元一份，我文覺得便宜過

了。一份一條，不要說是花鰱大鰱

了，不可

也有。

**連海華嘉祥嘉**

H670421

**第二**

粵劇美  
觀談藝園

**地**

易血英  
流不雄

**連海**

**映映天今**

尊榮烈湯  
主康運打湯  
演洪。韋斯

**失威**

癩癩調飛開  
1到機機少

**起一策院新**

**場五安今**

李王蔡 黎  
合志 楓海大  
演韻青華連培

**朱鬼  
唇馬**

妙爽風真動歌  
片趣情感劇曲

好  
56870

都星 后星

天今

卡王森  
卡玄青華楓

馬鬼

夜午露紅

情大地觀

紅點米

映歐天今

影電信飽趣爽情風認真

珍珍古·麗玄華·華楓蔡

馬鬼

作飯演導偉大熱

魂亂人將 曆誠熟片

失貼馬 ！榮幾十

！歐脚夾當起援







1. 凡在本行开立存款账户的客户，均可向本行申请开立支票。  
 2. 支票的有效期为自签发之日起 10 个工作日内。  
 3. 支票的金额不得超过账户余额。  
 4. 支票的签发人必须是账户持有人或其授权代理人。  
 5. 支票的收款人必须是本行开户的客户。  
 6. 支票的用途必须合法。  
 7. 支票的签发必须符合《票据法》及相关法律法规的规定。  
 8. 支票的签发人应对支票的真实性、合法性负责。  
 9. 支票的收款人应对支票的真实性、合法性负责。  
 10. 支票的签发人和收款人应对支票的真实性负责。







